



EMBAJADA  
DE ESPAÑA

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

# INFOBOLETÍN DE PAÍSES BAJOS

BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA  
DEL ESPAÑOL-Nº8– OCTUBRE 2010

10 oct

[educacion.es](http://educacion.es)



BOLETÍN DE INFORMACIÓN SOBRE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN LOS PAÍSES BAJOS



**Directora de la publicación:**

Leonor Mercedes Moral Soriano  
Consejera de Educación en Bélgica,  
Países Bajos y Luxemburgo

**Coordinadora:**

Eva Mª Tejada Carrasco

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN**

Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:

© Secretaría General Técnica

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Embajada de España en Países Bajos

Consejería de Educación

NIPO: 820-10-011-6

Catálogo de publicaciones del Ministerio

[www.educacion.es](http://www.educacion.es)

Catálogo general de publicaciones oficiales

[www.060.es](http://www.060.es)

El fichero digital de este boletín puede

descargarse desde la página web de la

Consejería de Educación:

<http://www.educacion.es/exterior/nl/es/anuncios/boletines.shtml>

Se permite la copia total o parcial de este boletín siempre y cuando:

- se cite la procedencia;
- no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
- se informe a la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

\* La Consejería de Educación no puede hacerse responsable de las opiniones vertidas por los colaboradores de esta publicación en la misma. Asimismo, se pone el máximo cuidado en que la información publicada sea correcta en el momento de su publicación, pero no puede hacerse responsable de los errores que pueda contener, debidos a cambios en la programación o de otra índole.

**CONTENIDO:**

Formación de la Consejería en Países Bajos: Jornada de formación en colaboración con el Instituto Cervantes	3
Actividades de la Consejería realizadas en Países Bajos: Conferencia de Félix Rodríguez en la UVA	4
Formación de la Consejería en otros países: Bélgica	5
Otras actividades de formación en Países Bajos	6
Actividades de formación en España	7
Actividades de formación con nuevas tecnologías	8
Novedades para la enseñanza de ELE	9
Novedades bibliográficas y Recursos lingüísticos	10
Actividades del Instituto Cervantes de Utrecht	11
Vacantes de profesorado de español y otras ofertas	12
Vacantes de profesorado y otros anuncios	15
otros Anuncios y convocatorias	

Teléfono: + 31 20 423 69 19  
Fax: +31 20 627.71.59  
Correo: [asesoriaholanda.nl@educacion.es](mailto:asesoriaholanda.nl@educacion.es)

Frederiksplein 34 III  
1017 XN Amsterdam  
Tel: + 31 20 423 69 19

**FORMACIÓN EN PAÍSES BAJOS****JORNADA DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN COLABORACIÓN CON EL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT****12 DE NOVIEMBRE DE 2010**

La próxima jornada de formación de la Consejería de Educación en colaboración con el Instituto Cervantes de Utrecht tendrá lugar el **día 12 de noviembre de 2010** en el Instituto Cervantes de Utrecht (Domplein, 3, Utrecht). Dicha jornada tendrá como ponente a Sofía Gallego.

***“Recursos TIC para la clase de español”***

El taller tiene como objetivo presentar diferentes programas y aplicaciones accesibles de forma gratuita a través de Internet desde el punto de vista de su aplicación didáctica a las clases de ELE, para que, a partir de ejemplos concretos, los asistentes puedan reflexionar sobre cómo aprovechar estos recursos en su propio contexto educativo.

**Sofía Gallego González** es doctora en Lingüística Aplicada, con especialización en ELE, (Universidad de Salamanca). Ha sido profesora de español en Irlanda y España y actualmente es lectora en la Universidad de Lieja (Bélgica). Además, trabaja como formadora de profesores en colaboración con diferentes instituciones, especialmente en programas de formación de profesores de español no nativos, y también ha publicado en revistas especializadas como *Mosaico*, *RedELE* y *RILI*.

La inscripción a esta jornada es gratuita y está abierta a todos los profesores de español de los Países Bajos.

***Título: “Recursos TIC para la clase de español”*****Sinopsis de la jornada:**

**12:55** Inauguración de la Jornada de formación a cargo de **Dña. Patricia Izquierdo Iranzo**, Directora del Instituto Cervantes de Utrecht y **Eva M<sup>a</sup> Tejada**, Asesora Técnica de la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo

**13:00-14:30** **“Los blog en la clase de ELE” (1<sup>a</sup> parte)**

**14:30-14:55** Pausa – Café

**14:55-15:10** Información sobre novedades de la Consejería y del Instituto Cervantes

**15:10-17:30** **“Otras aplicaciones TIC útiles para la clase de ELE” (2<sup>a</sup> parte)**

**17:30:** Clausura de la Jornada

**Fecha:** 12 de noviembre de 2010

**Lugar:** Instituto Cervantes de Utrecht

Domplein, 3. 3512 JC Utrecht

**Inscripción:** Hasta el 5 de noviembre de 2010

Envíe un correo a [cenutr@cervantes.es](mailto:cenutr@cervantes.es)

(Atención: **sólo se atenderán las 70 primeras peticiones**)

**ACTIVIDADES DE FORMACIÓN REALIZADAS EN PAÍSES BAJOS**

FACULTEIT DER GEESTESWETENS-  
CHAPPEN  
SPAANSE TAAL EN CULTUUR  
*Universiteit van Amsterdam*



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BELGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO



**CONFERENCIA “EL CAMPO SEMÁNTICO DE LAS DROGAS”, Félix Rodríguez González, catedrático de la Universidad de Alicante**

Universiteit van Amsterdam, Spuistraat 134. AMSTERDAM

El pasado 30 de septiembre tuvo lugar en la UVA (Universiteit van Amsterdam) la conferencia del profesor **Félix Rodríguez González**, “El campo semántico de las drogas”, organizada por la Consejería de Educación y el Instituto Cervantes de Utrecht, y contando con la colaboración de la UVA.

La conferencia fue presentada por **Peter Slagter**, reconocido hispanista y profesor del University College de Utrecht y con palabras de bienvenida de Otto Zwartjes, por parte de la Universidad de Amsterdam. La conferencia versó sobre la impronta que ha dejado en la jerga y el argot el consumo lúdico o recreativo de drogas. Félix nos explicó cómo palabras como movida, colgarse, flipar, alucinar y subidón, originalmente pertenecientes al lenguaje de la droga, han adquirido carta de ciudadanía léxica con nuevos significados, y han hecho entrada en los diccionarios generales de la lengua. Este fenómeno ha sido recogido en su último trabajo, *Diccionario de la droga*, vocabulario general y argot, de pronta aparición, del que pudimos ver una muestra, como primicia, al final de la conferencia.



**Félix Rodríguez González** es catedrático de Filología Inglesa en la Universidad de Alicante. Es autor o editor de muy diversos libros, como *Comunicación y lenguaje juvenil* (Madrid, Fundamentos, 1989), *Prensa y lenguaje político* (Madrid, Fundamentos, 1991), *Nuevo diccionario de anglicismos* (Madrid, Gredos, 1997), *El lenguaje de los jóvenes* (Barcelona, Ariel, 2002), *Comunicación y cultura juvenil* (Barcelona, Ariel, 2002), *Diccionario gay-lésbico: Vocabulario general y argot de la homosexualidad* (Madrid, Gredos, 2008).

Es autor asimismo de numerosos artículos sobre siglas y anglicismos en revistas nacionales e internacionales. Actualmente está desarrollando varias investigaciones y repertorios lexicográficos que tiene muy ultimados en el campo del argot de las drogas y el erotismo.



Peter Slagter en su presentación



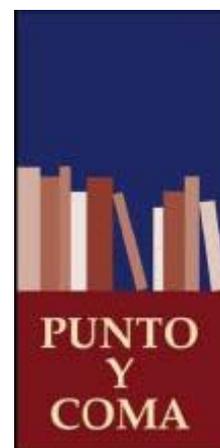
Un momento en la sala después de la conferencia con el conferenciante y varios profesores de la UVA.

**ACTIVIDADES DE FORMACIÓN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN BÉLGICA****BRUSELAS: SÁBADO 23 DE OCTUBRE DE 2010****“DEL MANUAL DE CLASE A LA PANTALLA”**

La librería Punto y Coma, la editorial SGEL, el Instituto Cervantes de Bruselas y la Consejería de Educación de la Embajada de España organizan conjuntamente una sesión de formación a cargo de **Carlos Barroso** que tendrá lugar el sábado 23 de octubre de 2010 de 10:00 a 12:30 en la sede del Instituto Cervantes de Bruselas (Av. de Tervurenlaan, 64). Esta sesión, que se impartirá bajo la forma de taller, lleva por título —Del manual de clase a la pantalla: una nueva orientación de la mirada del estudiante. Material digital, interactivo y otros recursos en Internet.

Durante el taller se reflexionará sobre una nueva organización del aula de español mediante el uso de material digital e interactivo, así como material de apoyo en Internet. Se analizará cómo se produce una nueva orientación de la mirada del estudiante, del manual a la pantalla, así como una nueva dimensión de la relación entre profesor y alumno. Se reflexionará sobre cómo un profesor de español puede hacer más eficaz su clase de ELE combinando el manual de clase con otros medios como ordenador, pizarra digital, etc. Se trabajará con ejemplos prácticos.

También tendrá lugar una exposición de materiales y se regalará una muestra de un manual de SGEL y un CD con material para pizarra digital. La inscripción es gratuita y debe hacerse antes del 21 de octubre enviando un correo a [puntoycomabuselas@hotmail.com](mailto:puntoycomabuselas@hotmail.com) o [yebra@euronet.be](mailto:yebra@euronet.be) (persona de contacto: Roberto Moriana). Se ofrecerá un certificado a todos los asistentes.

**DEL MANUAL DE CLASE A LA PANTALLA****FECHA:** 23 de octubre de 2010**PONENTE:** Carlos Barroso**LUGAR:** Instituto Cervantes de Bruselas. Tervurenlaan, 64Inscripción gratuita: [yebra@euronet.be](mailto:yebra@euronet.be) o [puntoycomabuselas@hotmail.com](mailto:puntoycomabuselas@hotmail.com)**PLAN DE FORMACIÓN PARA PROFESORES DE ESPAÑOL Y DE PROMOCIÓN DE LA LENGUA Y CULTURA ESPAÑOLAS: CURSO 2010/2011**

Ya se puede descargar de la página web de la Consejería de Educación el plan completo de formación de profesores en Bélgica y Luxemburgo para el curso 2010/2011: [www.educacion.es/exterior/be/es/formacion/planformacion1011.pdf](http://www.educacion.es/exterior/be/es/formacion/planformacion1011.pdf)

Encontrarán información detallada sobre cada una de las sesiones de este plan general en nuestros boletines, como habitualmente.



**OTRAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN EN PAÍSES BAJOS****Cuarto Congreso de la Asociación de Hispanistas del Benelux**

**Jueves 21 y viernes 22 de octubre de 2010**

**Lugar** Faculty Club Huize Heyendaal, Geert Groteplein-Noord 9, 6525 EZ Nijmegen

**Información** [www.ahbx.eu](http://www.ahbx.eu). **Inscripción** [ahbx2010@gmail.com](mailto:ahbx2010@gmail.com)

**Costo** programa entero: €40; un día €25 (ambos incluyen almuerzo, café y té); estudiantes: €25 (programa entero) / €15 (un día); ingresar el importe en cuenta 2333985 (Iban: NL62INGB0002333985; Bic: INGBNL2A), a nombre de: Stg. KU - Radboud Universiteit FDL, Nijmegen; mención: congres AHBx 2380280

**Organizadores** Brigitte Adriaensen, Adri Boon, Ilse Logie, Gijs Mulder, Maarten Steenmeijer

**Lugar cine** Villa LUX 2, Oranjesingel 42, Nijmegen

**Patrocinadores** Embajada de España en La Haya; Faculteit der Letteren, Radboud Universiteit; Institute for Historical, Literary and Cultural Studies, Radboud Universiteit; Alumnifonds, Radboud Universiteit; ..

Puede descargar el programa completo en: [http://ahbx.eu/ahbx/wp-content/uploads/2010/06/Programa IV Congreso AHBx2.pdf](http://ahbx.eu/ahbx/wp-content/uploads/2010/06/Programa_IV_Congreso_AHBx2.pdf)

La hoja de inscripción se puede descargar en: <http://ahbx.eu/ahbx/?cat=13>

**Programa del Jueves, 21 de octubre de 2010**

09:45-10:15 ACOGIDA Y REGISTRO, CAFÉ

10:15-10:30 INAUGURACIÓN

10:30-11:15 CONFERENCIA INAUGURAL

**Laurens van Krevelen**

Antiguo director de la editorial Meulenhoff  
*Het wonder van de 'boom' in Nederland*

11:15-13:00 SESIÓN 1: TEORÍA

Moderador: Sebastiaan Faber

**Brigitte Adriaensen**

Radboud Universiteit Nijmegen

*La función de la cubierta en los estudios de la recepción: el caso de J.L. Borges*

**Álvaro Ceballos**

Université de Liège

*Ediciones belgas en castellano en época contemporánea: razones de una ausencia*

**Elisabeth Amann**

Universiteit Gent

*El oso y el caldero cascado*

**Meike Botterweg**

Radboud Universiteit Nijmegen

*El aleph en la literatura holandesa*

13:00-14:00 ALMUERZO

**CULTURA Y LITERATURA ESPAÑOLAS**

14:00-15:30 SESIÓN 2:

CULTURA Y LITERATURA ESPAÑOLAS

Moderador: Gijs Mulder

**Robin Lefere**

Université Libre de Bruxelles

*Aspectos de la recepción del cine de Saura en la prensa francófona y neerlandófona del Benelux*

**Dagmar Vandebosch**

KU Leuven Campus Kortrijk

*La recepción de Las aventuras del capitán Alatriste de Arturo Pérez-Reverte en Flandes y Holanda*

**Maarten Steenmeijer**

Radboud Universiteit Nijmegen

*La hora del lector: La catedral del mar y su recepción en los Países Bajos*

15:30-16:00 DESCANSO (TÉ)

16:00-17:00 DEBATE 1:

TRADUCIR COMO FORMA DE RECEPCIÓN

Moderador: **Adri Boon, Mariolein Sabarte Belacortu, Trijne Vermunt, Brigitte Coopmans,**

**Stefaan van den Bremt**

(todos traductores literarios)

17:30-19:15 CENA

19:30-21:30 CINE

*Nazarín* de **Luis Buñuel** (México, 1958)

**ACTIVIDADES DE FORMACIÓN EN ESPAÑA****I Jornadas de Lengua y Comunicación (I JLC)**Alcalá de Henares (España), del 3 al 4 de noviembre de 2010

Tema de las I Jornadas: "Marcadores discursivos". Entidad Organizadora: Universidad de Alcalá: [www.uah.es](http://www.uah.es)

Estas I Jornadas pretenden ser el comienzo de una reunión anual de expertos y estudiantes dedicada a problemas fundamentales dentro de esta área en la que se relacionan las lenguas y la comunicación. Se han escogido en esta primera edición los marcadores discursivos por su función en la construcción e interpretación del discurso. Para hablar de ellos se han invitado a destacados especialistas. Tras su intervención habrá un debate pensado para que en él se produzcan fructíferos diálogos entre estos y el público asistente de especialistas y estudiantes.

La cuota de inscripción será de 10 €. Los interesados pueden solicitar el boletín de inscripción a los organizadores. Más información: Manuel Martí Sánchez <[manuel.marti@uah.es](mailto:manuel.marti@uah.es)>

**Seminario de Investigación sobre Tiempo y Aspecto IV**Ciudad Real (España), del 25 al 26 de noviembre de 2010

**Información de:** Ángeles Carrasco Gutiérrez <[Angeles.CGutierrez@uclm.es](mailto:Angeles.CGutierrez@uclm.es)>. **Entidad Organizadora:** Universidad de Castilla-La Mancha: <http://www.uclm.es/>

Los Seminarios de Investigación sobre Tiempo y Aspecto se iniciaron en 2004 y tienen carácter bianual. Están organizados por el grupo de investigación Tempus de la Universidad de Castilla-La Mancha y cuentan con la participación de especialistas de reconocido prestigio tanto en cuestiones relacionadas con la temporalidad como en cuestiones relacionadas con la aspectualidad léxica y gramatical. El tema elegido para esta cuarta edición es la Estatividad. Como en ocasiones anteriores, el seminario se celebrará en la Facultad de Letras de Ciudad Real. La asistencia es libre y gratuita.

**XIX Encuentro práctico de profesores de ELE en Barcelona.****International House Barcelona y Difusión**17 y 18 de diciembre de 2010

¡Este año reinventamos el Encuentro práctico! Además de las conferencias, talleres prácticos y experiencias, en esta edición vas a tener más protagonismo que nunca: podrás participar en nuestros debates y presentar un panel resumiendo tu investigación o tu propuesta didáctica.

Consulta el programa en: [www.encuentro-practico.com/programa10.html](http://www.encuentro-practico.com/programa10.html)

¿Tienes una experiencia práctica que quieras compartir? Envíanosla **AQUÍ**: <http://www.encuentro-practico.com/propuesta-taller.html>

¿Quieres exponer tu investigación o propuesta didáctica en un panel? Mándanosla **AQUÍ**: <http://www.encuentro-practico.com/propuesta-panel.html>

Si no quieres perderte el Encuentro de este año y conseguir un descuento en tu inscripción, entra ya en [www.encuentro-practico.com/inscripcion.html](http://www.encuentro-practico.com/inscripcion.html)

**XIX Encuentro práctico de profesores de ELE en Barcelona**  
17 y 18 de diciembre de 2010



**OTRAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN: NUEVAS TECNOLOGÍAS****Introduce las TIC en la Clase de ELE**

Fundación Comillas. Comillas. Santander, España.

Del 2 de noviembre al 21 de diciembre de 2010**Destinatarios:**

- Profesores de Español como Lengua Extranjera o L2 que quieran introducir las TIC en su práctica docente.
- Profesores de lengua española que deseen orientar su carrera a la docencia de ELE.
- Licenciados y estudiantes de segundo ciclo de Filología que deseen orientar su formación hacia la enseñanza del español u otras lenguas extranjeras.

**Objetivos:**

El principal objetivo del curso es que los participantes dispongan de herramientas y recursos que les permitan diseñar, desarrollar y poner en práctica actividades de aprendizaje con las TIC en la clase de ELE con criterios -tanto tecnológicos como pedagógicos- para su correcta implementación.

**Contenidos:**

- Las TIC en la clase de ELE: ¿Qué nos aportan? ¿Cuándo usarlas?
- Fomentar el autoaprendizaje y la autorregulación. Creación de ejercicios autocorrectivos.
- Trabajar distintas habilidades: el uso de material textual y audiovisual en los ejercicios autocorrectivos.
- Herramientas para el diseño de actividades comunicativas: foros y blogs.
- Herramientas para el diseño de actividades colaborativas: wikis y páginas web.
- Fundamentos de la edición de materiales sonoros y audiovisuales.
- Otras herramientas de la web 2.0 para ELE.

**Más información:** <http://www.fundacioncomillas.es/proximos-cursos.php#cursoTIC>. **Contacto:** Fundación Comillas < cursos@fundacioncomillas.es >

**Curso de posgrado online: "Especialista en Didáctica del Español de los Negocios"**

Universidad Complutense de Madrid, Centro Complutense para la Enseñanza del Español

Universidad Nacional de Educación a Distancia, Laboratorio de Ingeniería Didáctica

George Mason University, Foreign Languages

**URL:** <http://www.expoespanol.com>Del 15 de diciembre de 2010 al 15 de marzo de 2011

El Centro Complutense para la Enseñanza del Español (CCEE), ofrece la segunda edición del curso internacional de postgrado de formación a distancia por Internet de "Didáctica del español de los negocios", patrocinado por la multinacional CISCO con un descuento automático de 150 euros en las tasas de matrícula.

Este curso está diseñado para satisfacer las necesidades de formación inicial y de desarrollo profesional de los profesores de español como lengua extranjera, con una orientación especial hacia la comunicación en ámbitos profesionales.

Es pionero en España por su avanzada metodología de aprendizaje por Internet, completamente a distancia, y le otorga un carácter internacional, pues se puede cursar independientemente del lugar de residencia.

**Contenidos:**

- Módulo I: Introducción al Español de los negocios.
- Módulo II: La implantación práctica en el aula del español de los negocios.

Equipo docente: El equipo docente de diferentes universidades está dirigido por Inmaculada Delgado, Directora del Centro Complutense para la Enseñanza del Español.

Más información en [http://www.expoespanol.com/index.cgi?wid\\_seccion=6](http://www.expoespanol.com/index.cgi?wid_seccion=6)

Duración: 4 meses (desde el 15 de diciembre de 2010 al 15 marzo de 2011). Los créditos (15 ECTS) se rigen de acuerdo con los créditos europeos.

Inscripción: [http://www.expoespanol.com/index.cgi?wid\\_seccion=11](http://www.expoespanol.com/index.cgi?wid_seccion=11) .



## NOVEDADES PARA LA ENSEÑANZA DE ELE

### Enclave ELE: En Acción 4: Jóvenes y adultos

*En acción 4* es el último nivel de la colección. Se corresponde con el nivel C1 y está destinado a jóvenes y adultos.

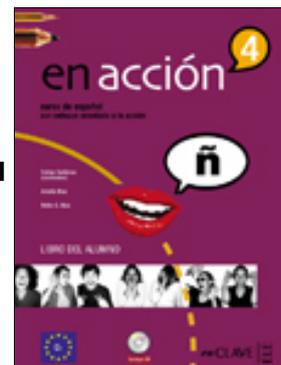
Con un enfoque orientado a la acción. Adaptado al Plan curricular del Instituto Cervantes y al AVE

Presenta la realidad cultural de España y América Latina.

Integra recursos multimedia: tareas 2.0

Fomenta la reflexión colectiva sobre aspectos como las estrategias y estilos de aprendizaje.

Más sobre *En acción 4* en <http://www.enclave-ele.es/web/material/1023>. [www.enclave-ele.com](http://www.enclave-ele.com)



### Abanico Nueva edición

Por fin está disponible Abanico Nueva edición, una versión actualizada de este manual con el que miles de estudiantes han perfeccionado su español.

Puedes descargar una muestra en pdf desde este enlace: [www.difusion.com/catalogo\\_details/828/abanico\\_nueva\\_edicion\\_libro\\_del\\_alumno%2Bcd.html](http://www.difusion.com/catalogo_details/828/abanico_nueva_edicion_libro_del_alumno%2Bcd.html)



### ¡Nos vemos! 1. Libro del profesor en PDF

A finales de octubre estará disponible el libro del profesor de ¡Nos vemos!, que completa todo el nivel A1 de este nuevo método. Podrás descargarlo en pdf desde la web.

### Aprendizaje y enseñanza de la gramática en el aula de ELE

En la sección de antologías de textos de didáctica del español de la [Biblioteca del profesor de ELE](http://www.biblioteca.cervantes.es) del [Centro Virtual Cervantes](http://www.centrovirtualcervantes.es): <http://cvc.cervantes.es>, está disponible la última recopilación de artículos titulada *El aprendizaje y la enseñanza de la gramática en el aula de ELE*.

La recopilación y edición de artículos y reseñas ha sido realizada por Mario Gómez del Estal Villarino, quien propone la lectura de varios textos en los que se reflexiona sobre el lugar que ocupa la gramática en la enseñanza de ELE y cómo abordarla en el aula.



Algunos artículos que conforman la antología son los siguientes:

- Lingüística aplicada: aprendizaje y enseñanza de español/LE, por Marta Baralo.
- De la teoría a la práctica: el punto de vista del profesor, por Eli Hinkel y Sandra Fotos.
- Gramática y enseñanza de segundas lenguas, por Ernesto Martín Peris.
- Algunas consideraciones sobre el lugar de la gramática en el aprendizaje del español/LE, por Jenaro Ortega Olivares.
- La atención a la forma en la enseñanza de la lengua mediante tareas, por Michael Long.
- La instrucción gramatical mediante *input* estructurado, por Jammes F. Lee y Bill VanPatten.
- No todas las reglas de gramática son iguales: asignándole a la inst..., por J. H. Hulstijn.
- La enseñanza de la gramática dentro del enfoque por tareas, por Mario Gómez del Estal Villarino.

**ALGUNAS NOVEDADES BIBLIOGRÁFICAS**

- Aijón Oliva, Miguel Ángel; Encinas Manterola, María Teresa; Garrido Vílchez, Gema Belén; Hernández Muñoz, Natividad. 2010. **Yo eso no lo digo. Actividades y reflexiones sobre el español correcto**. Alicante: Club Universitario (Formato: 15x24, 212 págs., ISBN-13: 9788484549666. Precio: 14,00 EUR)
- Aleza Izquierdo, Milagros. 2010. **Normas y usos correctos en el español actual**. Valencia: Editorial Tirant lo Blanch (Colección: Prosopopeya. 496 págs., ISBN: 9788498768. Precio: 29,00 EUR)
- López García, Ángel. 2010. **Pluricentrismo, Hibridación y Porosidad en la lengua española**. Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert (Colección: Lingüística Iberoamericana, 42. 168 págs., ISBN-13: 9788484895336. Precio: 24,00 EUR, USD 29.80)
- Sinner, Carsten; Zamorano Aguilar, Alfonso. 2010. **La excepción en la gramática española. Perspectivas de análisis**. Madrid / Frankfurt: Iberoamericana / Vervuert (Colección: Lingüística Iberoamericana, 41. 280 págs., ISBN-13: 9788484895060. Precio: 36,00 EUR, USD 44.00)
- Sueiro Justel, Joaquín; Cuevas Alonso, Miguel; Dacosta Cea, Vanessa; Pérez, María Rosa. 2010. **Lingüística e hispanismo**. Lugo: Axac (Colección: Thema, 2. Formato: 24x17 cm, 484 págs., ISBN-13: 9788492658060. Precio: 30,00 EUR)

**RECURSOS LINGÜÍSTICOS****Diccionario de Colocaciones del Español**

**URL:** <http://www.dicesp.com> . **Información de:** Margarita Alonso Ramos <diccionariodecolocaciones@gmail.com>. Nueva versión del DICE disponible en línea

EL Diccionario de colocaciones del español (DiCE) es un proyecto en curso del que se presenta esta nueva versión presenta con una interfaz renovada que hace que el acceso a la información sea más ágil. Contiene más de 20.000 relaciones colocacionales. El DiCE, organizado por campos semánticos, se centra actualmente en las colocaciones de los nombres de sentimiento, pero también trata los otros sentidos de estos nombres.

Lo más novedoso es que incluye un componente de búsquedas avanzadas con el que el usuario puede hacer búsquedas específicas, navegando a través del corpus incluido en el diccionario. La sección de actividades didácticas, heredada de la versión previa, será reforzada próximamente.

El DiCE está a disposición de todos los usuarios y abierto a todo tipo de sugerencias que nos ayuden a mejorar el DiCE, por lo que no duden en escribirnos.

Puede consultar el DiCE en: <http://www.dicesp.com>

También puede participar en el blog (<http://collocate.blogspot.com/>) o en Facebook (<http://www.facebook.com/diccionariodecolocaciones>). Más información: Dirección electrónica: [diccionariodecolocaciones@gmail.com](mailto:diccionariodecolocaciones@gmail.com). Dirección postal: Facultad de Filología (Universidade da Coruña), Campus da Zapateira s/n, 15071 LA CORUÑA, ESPAÑA

**Biblioteca Virtual de la Filología Española**

**URL:** <http://www.ucm.es/BUCM/nebrija/>

**Información de:** Manuel Alvar Ezquerro <malvar@filol.ucm.es>

La Biblioteca Virtual de la Filología Española tiene la intención de poner a disposición de los usuarios un medio fácil y único para acceder a nuestras obras del pasado que se pueden encontrar digitalizadas en la red, aunque dispersas en multitud de lugares diferentes, y cuya consulta es libre y gratuita. Esta web se dividirá en tres secciones, diccionarios, gramáticas y ortografías. Ahora se ha puesto en marcha la dedicada a los diccionarios.

Los diccionarios que aparecen en los enlaces son de todo tipo, generales y específicos, alfabéticos y temáticos, monolingües y plurilingües, cuyas búsquedas pueden hacerse a través de los nombres de los autores, los títulos, o de la fecha de publicación o, de una manera más general, por cualquier palabra que forme parte del nombre de los autores, del título, etc . El contenido se irá corrigiendo y aumentando conforme se vaya teniendo noticia de nuevas obras.

**ACTIVIDADES DEL INSTITUTO CERVANTES DE UTRECHT****CICLO: LA GUERRA CIVIL/ CYCLUS: DE SPAANSE BURGEROORLOG****Film / Cine: Las 13 rosas****Regisseur / Director: Emilio Martínez -Lázaro, Jaar/ Año: 2007****Maandag / Lunes 25/10/2010 · 19.00, Plaats / Lugar: Instituto Cervantes de Utrecht.****Idioma:** Versión original en español con subtítulos en inglés.**Toegang / Entrada:** 5 € Bibliotheekleden, studenten en 65+: 3 € studenten van het Instituto Cervantes: gratis. In samenwerking met / **En colaboración con:** Fimoteca MAEC.

Basada en hechos reales, cuenta la historia de 13 jóvenes madrileñas de izquierdas, que fueron ejecutadas al poco de acabar la Guerra Civil, acusadas de pertenecer a las JSU y de repartir pasquines poco antes de la entrada de las tropas franquistas en Madrid.

**Taller: "La maleta de Cervantes"****Maandag / Lunes 01/11/2010 · 17.00****Plaats / Lugar: Murmeliuss Gymnasium, 1816 BM, Alkmaar (aula ALCE).****Dinsdag / Martes 02/11/2010 · 17.00****Plaats / Lugar: Instituto Cervantes****Taal / Idioma: Spaans / Español. Toegang / Entrada: gratis****In samenwerking met / En colaboración con: ALCE (Aulas de Lengua y Cultura de la Consejería de Educación).**

La maleta de Cervantes es un taller infantil cuyo objetivo es que, con juegos y manualidades, los niños reescriban el Quijote en un libro para niños hecho por niños. Esta actividad recorrerá varios centros Cervantes y se filmará un vídeo de todo el proceso.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BELGICA, PAISES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

**Film / Cine: La lengua de las mariposas****Maandag / Lunes 08/11/2010 · 19.00. Plaats / Lugar: Instituto Cervantes****Idioma:** Versión original en español con subtítulos en inglés.**Toegang / Entrada:** 5 € Bibliotheekleden, studenten en 65+: 3 € studenten van het Instituto Cervantes: gratis. **In samenwerking met / En colaboración con:** Fimoteca MAEC**Conferencia: "Miguel Hernández o la fuerza liberadora de la palabra poética"****16/11/2010, 19.00h. Instituto Cervantes de Utrecht.**

Celebramos el centenario del nacimiento de Miguel Hernández, poeta y dramaturgo de especial relevancia en la literatura española del siglo XX, considerado por Dámaso Alonso como genial epígono de la generación del 27. Esta actividad se realiza en el marco del **festival Lorca** que tendrá lugar durante todo el mes de noviembre.

## VACANTES DE PROFESORADO DE ESPAÑOL/ OTRAS OFERTAS

### Vacature spaans

Het Stercollege van ROC Eindhoven , afd VAVO heeft een vacature Spaans. De baan bestaat uit de lessen Spaans op alle niveau's (VMBO-T/HAVO/VWO - allen bovenbouw) en nog wat andere taken o.a. mentorschap, totaal +/- 0,39 fte.

Heeft u belangstelling of kent u iemand die op zoek is naar een leuke baan. Neem contact op met : dhr. Jack Heesterbeek ( adjunct-directeur ) : 0653374743.

[m.lag.hermsen@roceindhoven.nl](mailto:m.lag.hermsen@roceindhoven.nl)>

### Investigador del Español como Lengua Extranjera

**Convoca: CIESE-  
Comillas y Universi-  
dad de Cantabria.**



**CANTABRIA  
CAMPUS  
INTERNACIONAL**

*Uno de los nueve Campus de Excelencia Internacional  
de las universidades españolas*

Cantabria Campus Internacional, uno de los nueve Campus de Excelencia Internacional de las universidades españolas, ha abierto la convocatoria del programa "Augusto González Linares" (AGL), de Atracción de Talento Internacional en Áreas Estratégicas. Entre estas líneas estratégicas se encuentra el proyecto sobre discurso académico en el ámbito del español como lengua extranjera. A esta convocatoria pueden optar investigadores con un doctorado en este campo y una experiencia de investigación posdoctoral de al menos cinco años.

Los investigadores seleccionados para el programa AGL liderarán y desarrollarán un programa competitivo de posgrado en el área mencionada. Las condiciones de la convocatoria son las siguientes:

- Salario en proporción a la cualificación y experiencia: inicialmente de 60.000 € a 100.000 € al año.
- Contrato inicial de tres años.
- Selección de un equipo de investigación formado por dos investigadores de posdoctorado y un estudiante de doctorado.
- Una cantidad complementaria inicial de 100.000 € en concepto de infra-estructura y equipamiento.

Después de un período inicial de tres años, a los investigadores y a los miembros de posdoctorado de su equipo de investigación que hayan sido evaluados favorablemente se les ofrecerá un contrato permanente como personal de investigación.

El plazo de solicitud finaliza el 30 de octubre de 2010. Envío de documentación y consultas: Teresa Lavín, Correo electrónico: [vr.cei@unican.es](mailto:vr.cei@unican.es). Dirección de Internet de la convocatoria: <http://www.cantabriacampusinternacional.com/es/cif2/convocatorias/agl.html>

### Investigador post-doc, Université Catholique de Louvain (Louvain la Neuve)

**Departamento:** Institut Langage & Communication

**Cargo:** Investigador post-doc. **Especialidad:** Análisis del discurso, Pragmática, Sociolingüística  
**Lenguas:** Español e inglés

Post-doctoral fellowship for a linguist at the Institut langage et communication of the Université Catholique de Louvain (Belgium). Duration of the fellowship: from 12 to 24 months.

Fecha de comienzo: October 2011 or later. **Fecha límite para la presentación de candidaturas:** hasta el 31 de enero de 2011

**Forma de envío de la candidatura:** Correo-e: [isabel.gomezdiez@uclouvain.be](mailto:isabel.gomezdiez@uclouvain.be). **Referencia de la oferta laboral:** Post-doctoral fellowship Institut Langage & Communication at UCL. **Persona de contacto:** Isabel Gómez Díez. <http://www.uclouvain.be/ilc.html>

SI DESEA RECIBIR

# INFOBOLETÍN

El Ministerio de Educación ha puesto en marcha un portal para gestionar las listas de distribución, que ha comenzado a utilizarse para la distribución de *InfoBoletín* (Boletín digital sobre la enseñanza del español en Países Bajos). Se trata de un sistema que tiene como principal ventaja que son los suscriptores quienes se dan de alta o de baja, lo que permite el mantenimiento de una base de datos actualizada y evita la incomodidad de estar recibiendo correos que ya no nos interesan.

Por ello, si quiere recibir nuestro *InfoBoletín*, **es necesario que se dé de alta** como usuario en este portal y que se suscriba a la lista de *Países Bajos*. El proceso para hacerlo es muy sencillo y no le llevará más de cinco minutos. La dirección desde la que se accede para darse de alta y recibir *InfoBoletín* es:

[www.educacion.es/listascorreo](http://www.educacion.es/listascorreo)

Asimismo tienen un enlace directo en la portada de nuestra página web (Listas de Distribución):

[www.educacion.es/exterior/nl](http://www.educacion.es/exterior/nl)

Si en el proceso para darse de alta encuentra usted dificultades, puede consultar una guía sobre “Cómo inscribirse en la lista de distribución” en el siguiente enlace:

[www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/infoasesoria/listascorreo.shtml](http://www.educacion.es/exterior/be/es/publicaciones/infoasesoria/listascorreo.shtml)

Para cualquier consulta, no dude en escribirnos a [asesoriaholanda.nl@educacion.es](mailto:asesoriaholanda.nl@educacion.es).

## ANUNCIOS EN INFOBOLETÍN

Para incluir un anuncio sobre cualquier actividad relacionada con la promoción y la enseñanza del español en Países Bajos puede dirigir un correo a:

[asesoriaholanda.nl@educacion.es](mailto:asesoriaholanda.nl@educacion.es)



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO

Frederiksplein, 34 III  
1017XN Amsterdam  
Tel - +31 (0)20 42 36 919  
[www.educacion.es/exterior/nl](http://www.educacion.es/exterior/nl)



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN  
EN BÉLGICA, PAÍSES BAJOS  
Y LUXEMBURGO